31998D0140

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 4 февруари 1998 година
относно определяне на някои подробни правила, свързани с проверките на място във ветеринарната област, извършвани от експерти на Комисията в трети страни

(текст от значение за ЕИП)

(98/140/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 71/118/ЕИО на Съвета от 15 февруари 1971 г. относно здравните проблеми, засягащи производството и пускането на пазара на прясно птиче месо в Общността [1], последно изменена от Директива 96/23/ЕО [2], и по-специално член 14 от нея; като взе предвид и съответните разпоредби на останалите директиви във ветеринарната област, свързани със здравните правила и здравните изисквания, приложими по отношение на вноса на различни животински видове или продукти от животински произход,

като има предвид, че Комисията следва да приеме общите правила за приложение, определящи условията, при които трябва да се провеждат проверките на място във ветеринарната област в трети страни, в сътрудничество със държавите-членки;

като има предвид, че някои правила, свързани с извършваните от експерти на Комисията проверки на място, следва да бъдат общи за цялото законодателство в тази област; като има предвид, че тези правила следователно трябва да бъдат обединени в едно решение; като има предвид обаче, че трябва да продължи прилагането на Решение 86/474/ЕИО на Комисията от 11 септември 1986 г. относно провеждане на инспекции на място, които да бъдат извършвани по отношение на вноса на говеда и свине и на прясно месо [3];

като има предвид, че по време на извършването на проверките на място трябва да се проследи приложението на плановете, които третите страни трябва да представят съгласно Директива 92/117/ЕИО на Съвета от 17 декември 1992 г. относно мерките за защита срещу определени зоонози и преносители на зоонози по животните и продуктите от животински произход, насочени към предотвратяване възникването на огнища на хранителни инфекции и натравяния [4], последно изменена с Директива 97/22/ЕО [5];

като има предвид, че когато се инспектират одобрените предприятия или предприятията, които се намират в процедура на одобрение за износ на прясно месо в Общността, трябва да се проверят и условията в кланиците съобразно член 15 от Директива 93/119/ЕО на Съвета от 22 декември 1993 г. относно защитата на животните по време на клане или умъртвяване [6];

като има предвид, че за постигането на ефективност е необходимо да се определят крайни срокове за представяне от страна на Комисията на резултатите от извършените проверки на място в третите страни, в които са били извършени тези проверки;

като има предвид, че, ако това е необходимо за осигуряване на еднообразното приложение на законодателството на Общността, е необходимо проверките на място да се включат в програми, разработени след провеждане на консултации с държавите-членки и обмяна на възгледи в Постоянния ветеринарен комитет;

като има предвид, че сътрудничеството следва да продължи по време на провеждането на проверките на място от експертите на Комисията, придружавани от експерти на държавите-членки, назначени от Комисията; като има предвид, че е необходимо експертите на държавите-членки да имат определени задължения, а пътните и дневните им разходи трябва да бъдат възстановени;

като има предвид, че след провеждането на проверките на място е необходимо държавите-членки да бъдат информирани относно резултатите от тях, както и да се предложат подходящи мерки в съответствие с нормативната уредба на Общността;

като има предвид, че за постигане на прозрачност Европейският парламент, потребителите и производителите трябва редовно да бъдат информирани в рамките на Договора и особено според ограниченията, произтичащи от необходимостта да се спазва задължението за професионална тайна, определено в член 214 от Договора, относно констатациите, направени от проверките на място и препоръките за действия вследствие тези констатации;

като има предвид, че Споразумението за прилагане на санитарните и фитосанитарните мерки на Световната търговска организация, и особено член 8 и приложение B, параграф 1, буква г) от него, изисква поверителният характер на информацията, получена при осъществяването на процедурите по контрола, инспекциите и одобряването, да се спазва по такъв начин, че да бъдат защитени законните търговски интереси;

като има предвид, че за постигане на яснота, е необходимо да се отмени Решение 97/134/ЕО на Комисията [7];

като има предвид, че мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

---

([1]) ОВ L 55, 8.3.1971 г., стр. 23.
([2]) ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 10.
([3]) ОВ L 279, 30.9.1986 г., стр. 55.
([4]) ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 38.
([5]) ОВ L 113, 30.4.1997 г., стр. 9.
([6]) ОВ L 340, 31.12.1993 г., стр. 21.
([7]) ОВ L 51, 21.2.1997 г., стр. 54.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Настоящото решение определя някои правила, свързани с провеждането на проверки на място във ветеринарната област в трети страни от експерти на Комисията, придружавани от експерти на държавите-членки.

За целите на настоящото решение „проверки на място във ветеринарната област“ (наричани по-долу „проверки“) са дейностите по одит и инспектиране, необходими за гарантиране, че без да се засяга контролът върху прилагането на действащото ветеринарно законодателство, гаранциите за запазване на здравето на хората и животните и за осигуряване защитата на животните, предлагани от третите страни по отношение на производствените условия и пускането на пазара, могат да се считат за поне равностойни на съществуващите в Общността.

2. Проверките позволяват, съобразно съответните нормативни разпоредби, разработването или изменението на, по-специално:

— списъка с трети страни или части от трети страни, от които държавите-членки разрешават вноса,

— условията за внос, специфични за всяка трета страна, включително всеки от здравните сертификати, които трябва да придружават всички предназначени за Общността пратки,

— списъка с предприятията, от които държавите-членки разрешават вноса.

3. Разпоредбите на настоящото решение се прилагат, без да се засягат разпоредбите на сключените между Европейската общност и трети страни споразумения, свързани със санитарните мерки, които се прилагат в търговията с живи животни и животински продукти.

Член 2

1. Комисията разработва обща програма за проверки, свързани с прилагане законодателството на съответните трети страни, която след това се представя за обсъждане в Постоянния ветеринарен комитет.

Общата програма включва информация относно съдържанието и честотата на предприеманите от Комисията действия в контекста на проверките.

2. Комисията може да отложи или да извърши преждевременно някои проверки, или да извърши допълнителни проверки, когато сметне това за необходимо, особено по здравни причини или на базата на резултатите от предишни проверки, след провеждане на консултации с държавите-членки в Постоянния ветеринарен комитет.

Член 3

1. Експертите на Комисията могат да бъдат придружавани по време на проверките от един или повече експерти, включени в специален списък в съответствие с параграф 2, от една или повече държави-членки.

2. Всяка държава-членка предлага на Комисията поне двама експерти със специален опит в определените области на компетентност, като представя на Комисията техните имена, области на компетентност, точен служебен адрес, факс и телефонен номер.

Комисията поддържа списък с такива експерти, като се консултира с компетентните органи на държава-членка на съответния експерт, преди да изпрати покана на същия експерт да придружава експертите на Комисията по време на предвидените в параграф 1 проверки.

Ако дадена държава-членка реши, че някой от предложените от нея експерти не трябва да фигурира повече в списъка на Комисията, тя информира Комисията в този смисъл. Ако при това броят на експертите слезе под изисквания минимум, държавата-членка предлага на Комисията един или повече експерти, които да заместят извадения от списъка.

Член 4

3. По време на проверките назначените от Комисията експерт или експерти от една или повече държави-членки спазват административните инструкции на Комисията.

Придобитата информация или направените изводи по време на проверките от експерта или експертите на някоя държава-членка не могат в никакъв случай да се използват за лични цели или да се разкриват пред лица, които не са служители в компетентните отдели на Комисията или на държавите-членки.

2. Пътните и дневните разходи на експерта или експертите на някоя държава-членка, които са назначени от Комисията, се възстановяват в съответствие с правилата на последната, регулиращи пътните и дневните разходи на лица, които не са служители на Комисията, а са призовани да осъществяват експертни функции.

Член 5

След завършването на проверката експертите на Комисията информират съответната трета страна устно относно своите заключения и, ако това необходимо, относно корективните мерки, които според тях е необходимо да се предприемат, както и относно спешността, с която е необходимо да се направи това.

В срок от двадесет работни дни след завършване на проверката Комисията потвърждава резултатите от нея в писмен доклад, в разработването на който се включва цялата допълнително получена информация, изискана при провеждане на проверката, но която не е била на разположение по това време.

Въпреки това, при възникване на извънредна ситуация или при констатиране от проверката на значителен здравен риск съответната трета страна трябва да бъде информирана относно тези констатации на мисията от експерти в писмен доклад във възможно най-кратък срок и във всички случаи не по-късно от десет работни дни след края на проверката.

При представянето на информация относно констатациите на мисията от експерти, Комисията специално се съобразява с изискванията, определени в член 214 от Договора.

Тези разпоредби не засягат правомощията на Комисията да предприема временни мерки за защита съгласно разпоредбите на законодателството на Общността във ветеринарната област.

Член 6

1. Комисията информира държавите-членки в рамките на Постоянния ветеринарен комитет, посредством писмени доклади, относно констатациите и препоръките за действия вследствие проведените проверки на място във всяка една от третите страни.

Докладите посочват, когато е приложимо и ако това е предвидено в нормативната уредба, дали е необходимо:

— да се измени някой от посочените в първо тире на член 1, параграф 2 списъци,

— да се определят или изменят предвидените във второ тире на член 1, параграф 2 условия на внос,

или

— да се определят или изменят предвидените в трето тире на член 1, параграф 2 списъци с предприятия.

Комисията информира Европейския парламент относно горепосочените констатации и препоръки.

Комисията е също така длъжна редовно да прави публично достояние тези констатации и препоръки.

2. При предприемане на предвидените в настоящия член действия Комисията и държавите-членки специално се съобразяват с изискванията, предвидени в член 214 от Договора.

Член 7

Разпоредбите на настоящото решение се подлагат на преразглеждане преди 31 декември 1998 г. на базата на доклад от Комисията до държавите-членки.

Член 8

Решение 97/134/ЕО се отменя.

Член 9

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 февруари 1998 година.

За Комисията

Emma BONINO

Член на Комисията